Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés

Band: 22 (1992)

Heft: 7-8

Artikel: Vacances : en vacances, prudence dans l'usage des moyens de paiement!

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-829773

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

En vacances, prudence dans l'usage des moyen

Soleil, sable et sécurité

La baie est idyllique, l'hôtel à la hauteur, les vitrines alléchantes. L'excursion décidée tantôt promet bien du plaisir... Soudain l'exploit d'un voleur à la tire met brutalement fin à ces journées de rêve. De la prudence et des chèques de voyage, il n'en faut guère plus au touriste pour se prémunir contre un tel risque.
Une mésaventure qui n'arrive qu'aux autres... C'est bien ce que croyaient les 4000 personnes qui, en 1991, ont annoncé une perte ou un vol au Swiss Bankers Travellers Cheque Centre. Les trois quarts d'entre eux furent victimes d'un vol, les autres doivent à la distraction ou l'inattention d'avoir perdu leurs chèques. Gâcher ainsi des vacances ou un voyage n'est pourtant pas une fatalité: un comportement plus prudent permet d'éviter bien des pertes.

– ... Et si vous voulez aussi l'opinion de ma femme, vous n'avez qu'à cocher le contraire de mes réponses...
Dessin de Rex, Cosmopress Genève.

La voiture n'est pas un coffre-fort

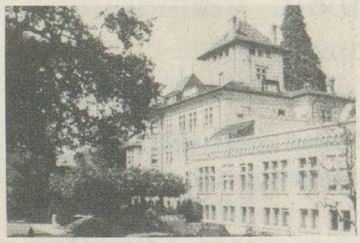
La voiture est par excellence le lieu de disparition d'objets de valeur. Selon la statistique du Swiss Bankers Travellers Cheque Centre, environ la moitié des chèques dont le vol a été annoncé ont été dérobés dans une voiture. Tous les avertissements n'y font rien: bien des gens continuent de prendre leur voiture pour un safe. Déconcertant! Il y a un moyen très simple d'échapper aux voleurs: ne rien laisser dans la boîte à gants ni dans le coffre. Pour les malandrins, c'est un jeu d'enfant que de forcer une serrure.

Les bagages ont-ils des jambes?

Le train, le bus et l'avion transportent aussi beaucoup trop d'étourdis et d'imprudents; en témoigne le taux de 20% des pertes annoncées dans ce secteur. Il est certes humain de faire confiance aux autres voyageurs; mieux vaut pourtant, pour sa sécurité, garder le contact avec sa valise. Le vol à la tire est aussi devenu, hélas, monnaie courante. En vacances, les conséquences en sont plus graves, notamment si la bousculade entraîne une chute nécessitant une aide médicale. Deux règles de comportement dont les piétons devraient absolument se pénétrer: ne jamais résister et porter toujours son sac du côté opposé à la rue. Si l'on a sur soi des valeurs, il est recommandé de les porter sous les vêtements (on trouve dans le commerce des pochettes destinées à cet usage). Le vol de papiers d'identité doit être annoncé à la police.

Personne ne vous remplacera les espèces perdues

Etre victime d'un vol, c'est non seulement voir ses vacances gâchées, mais



Château de la Rive

Etablissement médico-social

type C et D

Situation privilégiée. Grand parc arborisé.
Soins assurés par personnel diplômé.
Reconnu par les caisses maladie.
A 10 min. du centre de Lausanne, arrêt trolleybus N° 9.

Ch. de Curtinaux 14 1095 LUTRY Tél. 021/39 10 41

Ewyanna et Viviane

TOUTES CORSETTERIES
COSTUMES DE BAIN
ET LINGERIE FINE
Tailles 38 à 62

J. Dupertuis
2, av. de la Gare
1003 Lausanne
Tél. 021/23 04 86-91
Fax 021/23 62 31

s de paiement!

Il suffit d'un instant: des valeurs disparaissent à tout jamais et les vacances sont gâchées. D'après une statistique du Swiss Bankers Travellers Cheque Centre, les vols les plus fréquents sont le cambriolage de voitures, les vols dans le train, le bus ou l'avion et le vol à la tire. Un comportement plus prudent dans l'usage des moyens de paiement protège le touriste contre le vol et le dommage financier.

subir mille complications. Tout se vole: argent en espèces, cartes de crédit, Eurochèques et chèques de voyage. S'il s'agit d'espèces, le dommage est total: pas de remboursement! Une carte de crédit est généralement remplacée même à l'étranger, mais le titulaire devra répondre au moins en partie (franchise) du dommage résultant d'une utilisation abusive de la carte. En ce qui concerne les Eurochèques, ils ne sont remboursés qu'après leur retour en Suisse.

Pas grand mal avec les Travellers Cheques

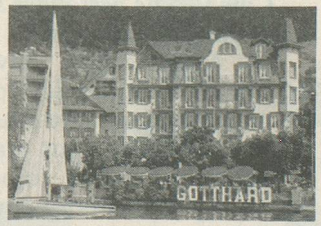
Pour les voyages en Suisse et à l'étranger, les Travellers Cheques assurés contre le vol et la perte ont fait leurs preuves depuis de nombreuses années. On les utilise en voyage comme principal moyen de paiement ou en complément des cartes de crédit. Tout vol, toute perte de Travellers Cheques devraient être annoncés sans délai au service d'urgence de la centrale des chèques (ouvert 24 heures sur 24). Les indications utiles – numéro d'appel d'urgence avec présélections – figurent sur la carte SOS qui est remise gratuitement à tout acheteur de Swiss Bankers Travellers Cheques. Les chèques perdus ou volés sont généralement remplacés sans frais, dans les 24 heures, au lieu de séjour même. En plus, le service d'urgence fournit d'autres prestations telles que blocage des cartes de crédit, adresse du consulat le plus proche en cas de perte de papiers d'identité, transmission de messages aux proches du titulaire. Grâce aux Travellers Cheques, l'excursion si bien préparée ne tombera pas au lac!

ALPHA MENAGER

GAZ-ÉLECTRICITÉ VENTE-DEVIS-RÉPARATION
Av. du Rond-Point 18, 1006 Lausanne
Tél. 021/26 58 64

hôtel Valrose
ROUGEMONT
Chambres tout confort,
séjours en pension complète,
demi-pension,
ou garni avec «déjeuner-buffet»

Fam. Cottier, prop. **Tél. 029/4 81 46**
CH-1838 Rougemont **Fax 029/4 88 54**



Hôtel Gotthard Au Lac
6353 Weggis

Accueillant et charmant hôtel de vacances.
Chambres confortables avec vue sur les montagnes et le beau lac des Quatre-Cantons. Demi-pension dès Fr. 95.–.
Nous vous envoyons volontiers prospectus et informations.
Propriétaire et personnel de direction:
Famille B. et I. Nanzer-Bührer – Tél. 041/93 21 14